

Lafaek



Prima

Ba Ensinu Báziku Klase 3 to'o 6 Edisaun 1/2021

Volume 34



Naran : -----
Klase/Turma: -----
Eskola : -----

Ministériu Edukasaun Juventude no Desportu ho CARE Internasionál iha Timor-Leste ho apoiu husi Programa Asisténsia Nova Zelândia, kolabora hamutuk hodi serbí ba qualidade edukasaun ne'ebé di'ak iha Timor-Leste.

Editorial:

Jestór Projéu
Jestór Projéu Komunikaun
no Marketing
Vise-Jestór ba Publikasaun
no Atividade Estensaun
Vise-Jestór ba Implementasaun

Nivio Benevides
Fabio Wilmar de Carvalho

Octavio D.S.C. de Andrade
Adelino Jaime Roberto Guterres no
Marcelino Martins
Paulo Pinto

Vise-Jestór ba Monitorizasaun,
Evaluasaun no Aprendizajen

Konsellu Editoriál

CARE Internasionál Iha Timor-Leste
Programa Asisténsia Nova Zelândia (Abrani Manuel)
Ministériu Edukasaun Juventude no Desportu
(Agustinho L.Viana, Cesaltina da C. Isac, Constantino C. dos Santos,
Domingos Belo Soares, Elia Sefa Barreto, Esterlita Soares,
Francisco Varudo, Horacio Fernandes, Tomas Pereira)

Hakerek-na'in

Aliança M. do Rego, Aguida J. de Araujo, Joanico C. Marques,
Elisa Verdial

Artista

Antoninho Soares Ramalho, Moises Daibela Pereira

Dezeñador ba Gráfiku

Gualter Vicente José Barreto Soares

Ofisiál-Administrasaun

Ideltina Martins

Ofisiál-Finansa

Delfrida Gomes da Conceição

Ofisiál Monitorizasaun, Evaluasaun no Aprendizajen

Anito Cardoso, Joanita de Fatima, Rubencia Borges,
Lucio Alves, Luis Alberto

Ofisiál Komunikaun

Cátia C. Alves

Ofisiál Projéu

Joana dos Santos (Aileu), José Soares Magno (Ainaro),
José Maria de Sousa Gama (Baucau), Geremias Noronha (Bobonaro),
Januario A. Amaral (Covalima), Grimaldo M. da Cunha (Dili), Joni Dana
dos Santos (Ermera), Heraldo da Costa (Lautem), Júlio Gomes Carvalho
(Liquiça), José Anibal (Manatuto), Julião da Costa (Manufahi),
Baptista Punef (Oecusse), João Soares (Viqueque).

Xofér

Caetano Amaral, Nicorah Besi Campe, Adonasi Rocha da Costa,
Noe dos Santos

Tetun ne'ebé uza, tuir padraun Institutu Nasionál Linguística nian

Enderesu : Care Internasionál iha Timor-Leste, Bairro-Pite, Dili

Telefone : 3321 407

Email : lafaek@careint.org

Facebook :  RevistaLafaek

Website :  Lafaek.tl

WhatsApp : +670 7825 5553

©Labele kopia buat ne'ebé iha Revista ne'e nia laran, se laho lisensa husi CARE.

Fotografia sira iha revista ne'e, hasai husi ekipa Lafaek.

Página:



Ami-nia Pájina: 3



Ami-nia Lian: 4



Avo bá to'os: 5 -7
(Literasia Tetun)



A Sala de Aula: 8
(Literacia Português)



Númeru Kardinais no Ordinais 9-11
(Matemátika)



Lixu Plástiku: 12-15
(Siénsia Naturál)



Bero Halai: 16
(Arte no Kultura)



Polísia: 17
(Knaar)



Ajai Tulun Rita: 18-21
(Istória Badak)



Edukasaun maka Xave
ba Dezenvolmentu: 22



Moras Denge: 23
(Saúde)



Fotografia no atividade sira iha konteúdu Lafaek Prima, foti husi eskola:

1. EBF. Tataboco, Raiheu, EMIS: 556, Bobonaro.
2. EBF 1.2 Lelaus, EMIS: 634, Dili
3. EB Catolica Sta. Madalena Canossa, EMIS: 2080, Dili
4. EB. Catolica Imaculada Conceição, Poetete, EMIS: 200, Ermera.
5. EBF. 1.2, Fatumasi, Bazartete, EMIS: 7, Liquiça.
6. EBF. 1.2, Banitur, Liquiça Vila, EMIS: 1125, Liquiça.
7. EBF. 1 de Maio 99 Palaban, EMIS: 328, Oecusse.
8. EBF. 30 de Agosto 1999 Masin, EMIS: 317, Oecusse.
9. EBF. Kiubetmanu, Noapai, EMIS: 321, Oecusse

Ami-nia Pájina

Lafaek Prima hili ona dezeñu
ne'ebé furak, hodi tau iha Revista.



1

Domingos Carvaleira.



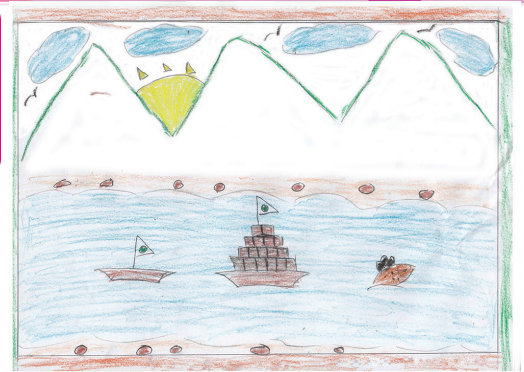
2

Zelia S. Barreto.



3

Rodinho Siquera Gonçalves.



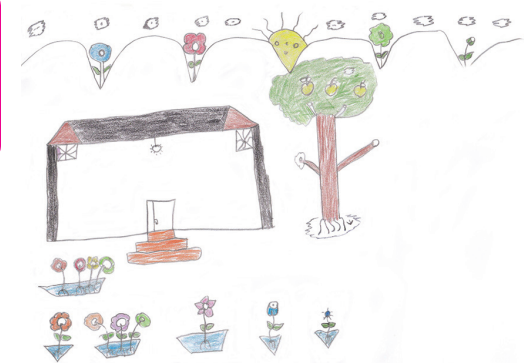
4

Aulia I. A. dos Santos.



5

Benigna Auriola Colo.



6

Clara M. de F. Luan.

Ami-nia Lian

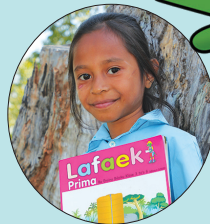


Ha'u gosta Revista Lafaek tanba iha Istória no dezeñu balada sira furak loos. Iha Lafaek Prima ha'u gosta lee istória hosi balada sira no Matemátika. Iha uma, ha'u koko prátika kriadividade oinsá halo ró husi Revista Lafaek.

Ilia Soares Barreto.

Ha'u gosta Revista Lafaek tanba liuhosi Revista Lafaek, ha'u bele aprende Matemátika, Portugés no Istória. Iha uma ha'u uza Revista Lafaek hodi aprende hamutuk ho ha'u-nia alin kona-ba Alfabetu. Husu atu bele aumenta tan vokabuláriu Portugés no dezeñu isin-lolon.

Anastacia Veros de Jesus.



Iha eskola, ha'u simu Revista Lafaek tinan ida dala tolu. Ha'u gosta tebes Revista Lafaek tanba tulun ha'u bele lee, hakerek, konta no halo dezeñu. Iha Lafaek Prima, ha'u gosta liu konteúdu Matemátika tanba sura balada, forma sírkulu, retángulu no multiplikasaun. Ha'u mós gosta dezeñu ne'ebé pinta iha Revista laran.

Zenencio Soares Pereira.



Ha'u gosta Revista Lafaek Prima tanba tulun ha'u aprende lian Portugés, lian Tetun, lee no hakerek. Iha Lafaek Prima, ha'u gosta liu lian Portugés no Istória. Ha'u mós gosta kriadividade tesi surat-tahan sai ai-funan.

Edelnivio P. da Silva.



Ha'u gosta Revista Lafaek tanba halo ha'u bele lee no hakerek. Iha Lafaek Prima, ha'u gosta liu istória animál. Iha Siénsia Naturál ha'u aprende ona sólidu, líkidu no gás. Husu atu aumenta Istória kona-ba "Lafaek Nakfila an ba Rai Timór."

Maria de Sousa da Costa.



Avó Bá To'os



Mai lee istória no prienxe letra mamuk. Haree ilas atu hetan tulun.





Avó feto ida, hela iha knua Naroman.



Iha dadeer, vó bá to'os, atu haree nia  fa no  bi.



A bá tesi  'ut hodi fó- han  bi no ke'e ai-farina

fó han  hi.



 vó bá fali ku'u  as no  hu atu lori bá  ma.

Iha  ma,  vó sempre  se liman ho  baun.



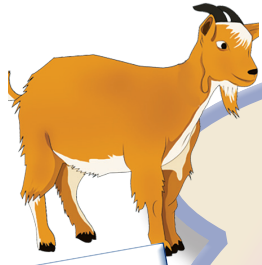
 vó han  ha no  di ho kontente tebes.

Hatán to'ok!

- Hakerek liafuan ne'ebé maka mosu barak liu iha istória? _____
- Hakerek liafuan sira ne'ebé iha sílaba rua no tolu ne'ebé maka mosu iha istória? Ezemplu:

Sílaba rua	Sílaba tolu
Avó	Naroman

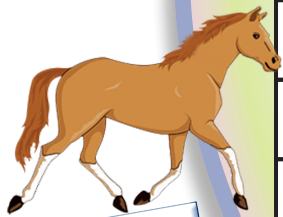
Lee no tau marka ba liafuan sira iha kuluna hodi dada husi leten mai kraik no sorin karuk ba loos. **Haree ezemplu.**



bibi



fahi



kuda



susuk



karreta



manduku



borboleta



polísia



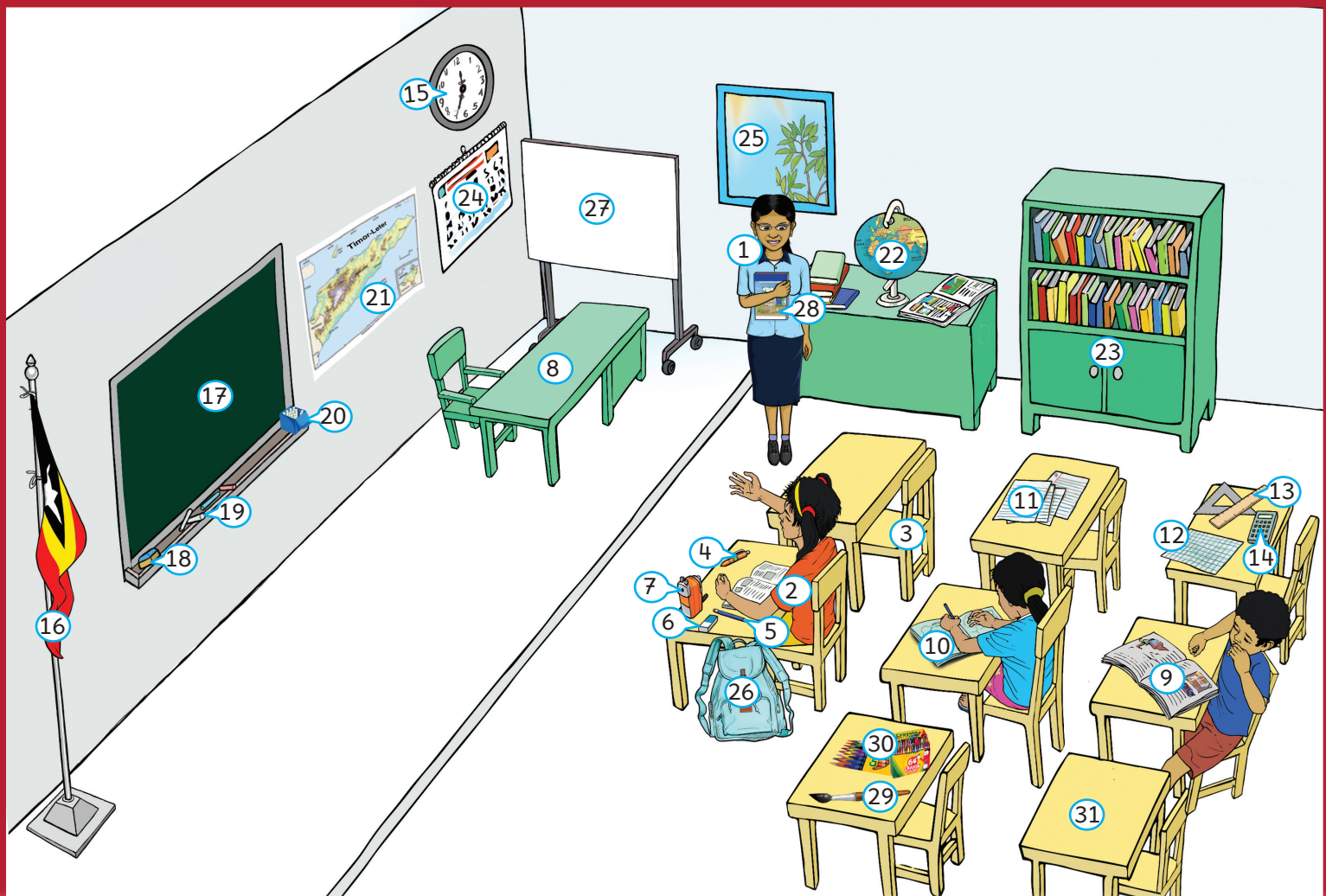
balaun



lalar

u	b	o	r	b	o	l	e	t	a
p	l	m	y	p	e	a	g	r	t
r	m	o	b	o	x	l	i	p	o
f	a	h	i	j	q	a	m	n	p
m	n	l	b	t	e	r	t	w	o
o	d	w	i	x	c	v	b	r	l
z	u	t	m	p	g	n	t	x	í
q	k	w	t	x	d	w	y	w	s
k	u	d	a	b	u	m	y	m	i
s	p	k	k	a	r	r	e	t	a
c	w	a	v	l	m	e	o	x	q
f	o	b	r	a	b	s	p	g	b
n	s	u	s	u	k	a	g	e	n
h	i	r	j	n	e	m	k	u	m
l	i	y	k	y	m	i	h	p	k
m	a	n	d	u	k	u	r	i	t

A Sala de Aula



- | | | |
|-------------------------|------------------------|-------------------------|
| 1. Professora | 11. Folhas de papel | 21. Mapa de Timor-Leste |
| 2. Aluno | 12. Papel quadriculado | 22. Globo |
| 3. Cadeira | 13. Régua | 23. Armário |
| 4. Caneta | 14. Calculadora | 24. Calendário |
| 5. Lápis | 15. Relógio | 25. Janela |
| 6. Borracha de apagador | 16. Bandeira | 26. Mochila |
| 7. Afiador | 17. Quadro-negro | 27. Quadro branco |
| 8. Mesa do professor/a | 18. Apagador de quadro | 28. Revista Lafaek |
| 9. Livro | 19. Giz | 29. Pincel |
| 10. Caderno | 20. Apoio de giz | 30. Lápis de cor |
| | | 31. Mesa do Aluno/a |

Descreve a tua sala de aula.

Númeru Kardináis no Ordinais

Númeru Kardináis maka númeru ne'ebé refere ba total sasán.

Ezemplu:
Mimi ho nia belun sira hetan prémio hamutuk 4.



Númeru ordinais maka númeru ne'ebé refere ba pozisaun ne'ebé tuituir malu.

Ezemplu:
Iha kompetisaun ida iha eskola, Mau Sesta iha pozisaun 1º lugar, Mimi iha 2º lugar.



1º Primeiro	9º Nono	
2º Segundo	10º Décimo	
3º Terceiro	11º Décimo Primeiro...Décimo Segundo...(kontinua)	
4º Quarto	20º Vigésimo	
5º Quinto	30º Trigésimo	70º Septuagésimo
6º Sexto	40º Quadragésimo	80º Octagésimo
7º Sétimo	50º Quiquagésimo	90º Nonagésimo
8º Oitavo	60º Sexagésimo	100º Centésimo

Buka númeru ordinais no kardinais iha ai-fuan laran no liga liafuan husi balaun ba ai-fuan

Haree tuir ezemplu:



Rezolve problema númeru ordinais no kardinais

Belun sira prienxe koluna mamuk iha kraik uza ho númeru ordinais no kardinais.

Grupu A kompetisaun halai bisikleta



Iha kompetisaun halai bisikleta ne'e, iha belun na'in 7 maka tuir kompetisaun ida-ne'e.

Ezemplu: Abui iha pozisaun^{2º}..... lugar

Nonã lugar

Maun Lafaek lugar

Mimi..... lugar

Riko lugar

Ajai lugar

Mau Sesta lugar

Grupu B kompetisaun tata krupuk

Iha mós kompetisaun tata krupuk. Ajai ho ñia belun sira maka tuir kompetisaun ne'e. La hatene loos sé ñian mak hotu uluk!

Hatan to'ok!

1. Iha ema na'in hira maka tuir kompetisaun tata krupuk?

Ema na'in

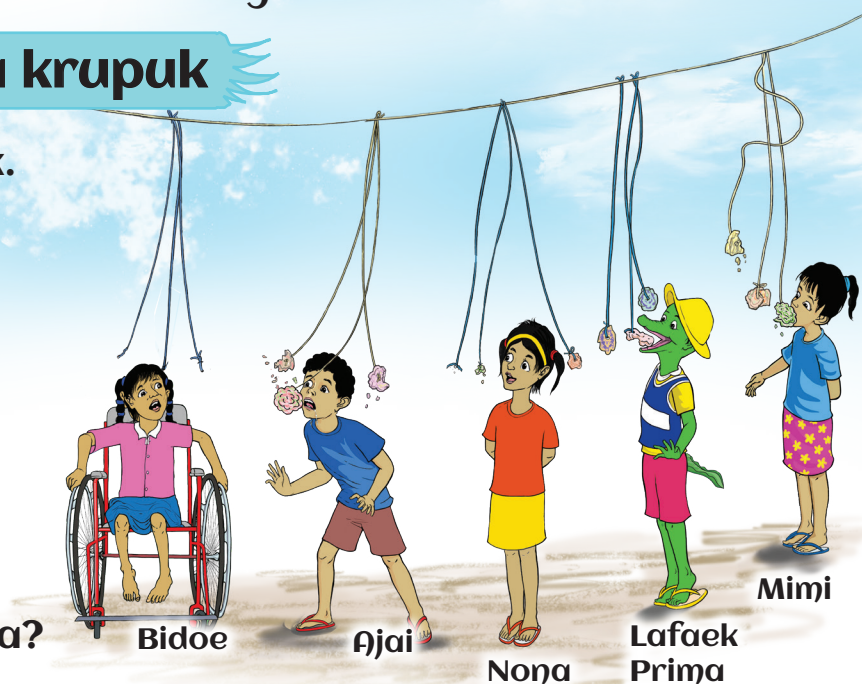
2. Kada ema ida hetan krupuk hira?

Hetan krupuk

3. Totál krupuk husi ema na'in 5 ne'e hamutuk hira?

Totál krupuk hamutuk

4. Bidoe mak iha..... Lugar?



LIXU PLÁSTIKU

Sai **AMEASA** Boot Ba Ita!

Hai belun sira, plástiku hamutuk tonelada 150 iha tasi laran. Kada tinan lixu plástiku ne'ebé soe ba tasi, aumenta millaun 4.6 to'o millaun 12.7. Lixu sira-ne'e mai husi rai-maran iha mundu tomak.

Saida mak ita halo atu Kria Timor-Leste ne'ebé moos no salva ita-nia ambiente tasi?

1. Hamcos ambiente rasik ne'ebé besik ita. Maioria lixu iha tasi mai husi hahalok emanian ne'ebé soe fo'er arbiru, ne'e-duni ita prezisa hamcos ita-nia ambiente rasik. Ida-ne'e hanesan etapa dahuluk ne'ebé di'ak hodi salva tasi.

2. Redús Ka hamenus sosa sakola plástiku. Evita sosa sakola plástiku. Di'akliu uza sakola halo husi hena uzadu no bele mós uza bote, Kaixote, sakola no raga.

3. Uza bee ho Kuidadu tuir nesesidade. Bee hanesan ita-nia rikusoin. Bee moos no fresku menus liu (2.5%) iha mundu. Bainhira fase modo no te'in, labele estraga bee restu sira tanba bele uza fali atu rega modo iha Kantreru.

4. Organiza ita-nia lixu sira, Lixu plástiku iha Timor-Leste barak tebes.

Ita hanesan nasaun Ki'ik ho populasau hamutuk miliaun 1.3, maibe iha sakola plástiku billaun 1 no botir plástiku hamutuk biliaun 125 maka soe arbiru iha Timor-Leste kada tinan. Plástiku hamutuk tonelada 70 maka loroloron ita hetan iha tasi-ibun. Prezisa hanoin: Organiza Ka fahé lixu sira, ne'e importante tebes liuliu iha lala'ok resiklaZen. Ka uza fali lixu sira hodi redús kontaminasaun.

Governu Timor-Leste halo Kooperasaun hamutuk ho Uniaun Europeia, serbisu hamutuk liuhusi projetu "Hamenus Lixu Plástiku." Objektivu mak atu bele redús soe lixu plástiku arbiru no suporta ba iha organizasaun Komunitária no mós negósiu lokál sira, atu bele partisipa iha ekonomia sirkular iha Timor-Leste ida-ne'ebé moos, saudavel no próspere liu.

Lixu plástiku iha tasi laran sai nu'udar problema boot ba ema sira hela besik tasi tanba:

1. Tasi ne'ebé nakonu ho lixu, la dada turista sira atu mai vizita.
2. Peskadór sira sei la hetan ikan barak.



Imi Hatene Ka Lae?

Presiza tempu hira maka fo'er hiraK ne'e bele rahun, dodok ka ferrujen iha tasi-Kidun?

Botir plástiku bele tóo tinan 450.

Sigarru lon 1 bele tóo tinan 5.

Kaleen alumíniu bele tóo tinan 80.

Sakola plástiku bele tóo tinan 10 tóo 20.

Presiza hanoin: Resiklajen nu'udar lala'ok importante ida, ita bele uza filafali lixu sai produktu hodi bele redús poluisaun ba iha ár, bee no rai. Nune'e mós, bele proteje ita-nia rekursu natural hanesan; fii-horis sira, minerál no óleo atu la mohu lailais.



Balada Sira-nia

Tuirmai balada ne'ebé moris mai la hanesan ho nia inan-aman. Sira sei liuhusi etapa balun hodi hanesan ho nia inan-aman. Balada sira-ne'e mak hanesan:

Borboleta atu sai hanesan nia inan-aman, sei liuhusi etapa 4 hanesan;



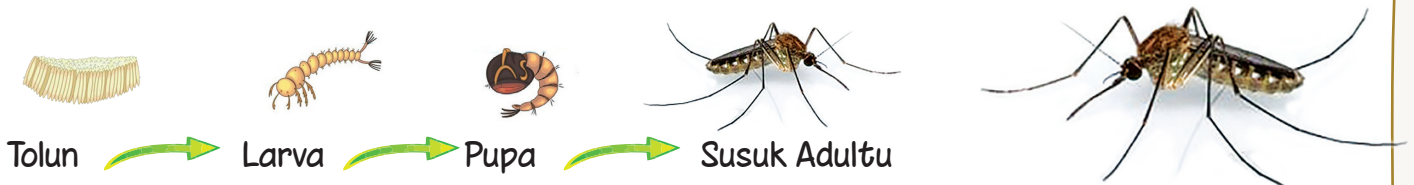
Lalar mós atu sai hanesan nia inan-aman, sei liuhusi etapa 4 hanesan;



Manduku atu sai hanesan nia inan-aman, sei liuhusi etapa 3 mak hanesan;



Susuk atu sai hanesan nia inan-aman, sei liuhusi etapa 4 mak hanesan;



Susuk hotu la'ós tata ema, maibé susuk inan de'it maka bele tata no xupa ita-nia raan atu nia bele tolun fali!

ada Moris



Tuirmai balada ne'ebé moris mai ninia karakterístika, modelu isin-lolon no kór hanesan ho nia inan-aman. Balada sira-ne'e mak hanesan:

Bibi-oan moris mai hanesan ho nia inan-aman, maski nia seidauk iha dikur maibé modelu isin-lolon hanesan kedas ho nia inan.



Karau-oan moris mai hanesan ho nia inan-aman. Nia modelu mós hanesan kedas ho nia inan-aman, maibé nia dikur seidauk iha, dikur iha bainhira nia adultu ona.



Kuda-oan moris mai hanesan ho nia inan-aman. Maski sei kiik, nia forsa halai hanesan ho nia inan-aman.



Hatán to'ok!

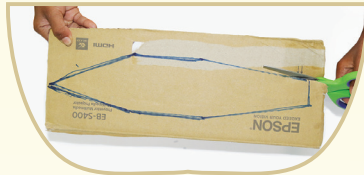
Temi to'ok balada rua ne'ebé moris mai hanesan no la hanesan ho nia inan-aman?-----

Bero Halai

Materiál: Paliña, kaixa uzadu, kateri, goma, balaun no fita-kola.



1 Pinta hanesan bero.



2 Tesi tuir liña.



3 Sei sai hanesan ne'e.



4 Goma parte sorin karuk no loos.



5 Uza fita-kola hodi bobar balaun ho paliña, tuu kuak kaixa rohan hodi hatama ba bero nia kotuk.



6 Sei sai hanesan ne'e.



7 Monta bero nia balansu no goma. Sei sai bero furak ida.



8 Tuirmai huu balaun. Ikusliu, husik bero iha bee, bero sei halai!



Atu di'akliu bele halo ho masa aqua, atu nune'e bero bele uza kleur!

Bainhira sai bá li'ur tenke uza máskara, fase liman ho sabaun no distánsia sosiál

POLÍCIA

Mai koñese ita-nia Unidade Polísia Timor-Leste ho nia funsaun.



Unidade Polísia Marítima (UPM)

* Asegura seguransa iha tasi laran.



Unidade Polisiamentu Komunitáriu

* Servisu hamutuk ho comunidade.



Unidade Tránsito no Seguransa rodoviária

* Kontrola movimentu tránsito.



Servisu Investigaun Kriminál (SIK)

* Investiga no prosesa kazu.



COMISSÁRIO FAUSTINO DA COSTA
COMANDANTE GERAL DA PNTL



Unidade Espesiál Polísia (UEP)

* Unidade ne'ebé halo intervensaun tátika iha situasaun violénsia, perigu no risku boot.



Gabinete Relasaun Públika

* Fó informasaun ba públiku.



Unidade Patrullamentu Fronteira (UPF)

* Hala'o patrullamentu iha fronteira.



Gabinete Relasaun Internasionál

* Troka informasaun no halo kooperasaun.

Belun sira, imi hakarak sai polísia ida-ne'ebé?

Ajai Tulun Rita

(Ajai ajuda a Rita)



Iha dadeer ida, Ajai tuur toka hela viola no hananu ho lian maka'as loos. Rita bolu "Ajai, mai tulun ha'u fase bikan lai!" Nune'e, rai tiha viola Ajai bá tulun nia biin iha dapur. Pela manhã, Ajai sentou-se, tocou viola e cantou em voz alta. A Rita chamou-o e disse, "Ajai, ajuda-me a lavar os pratos". Ajai pousou a viola e foi ajudar irmã na cozinha.



Ajai hahú fase bikan, maibé la uza sabaun. Nia fase lailais loos, depois nia bolu Rita, "Rita, bikan moos hotu ona!"

Ajai começou a lavar os pratos, mas não usou detergente. Ele lavou os pratos muito rápido e depois chamou a Rita: "Rita, os pratos já estão lavados!".

Rita mai haree bikan fo'er hela "Hum, Ajai ó la uza sabaun karik? bikan la moos ne'e."

A Rita foi ver e os pratos estavam sujos. A Rita disse, "Hum, Ajai tu não usas detergente? Os pratos não estão lavados".



Rita hanorin Ajai oinsá fase bikan ho loos no moos. Ho nune'e Ajai koko fase bikan ho loloos no moos.

A Rita ensinou o Ajai a lavar pratos. Então, o Ajai tentou lavar melhor os pratos.



Ajai dehan, "Ha'u maka lori bikan bá tau iha armáriu." Derrepente kopu ida monu. Rita haksoit mai simu kedas kopu. Rita dehan, "La'o ho kuidadu, se todan liu husu ema seluk nia tulun."

Disse o Ajai, "Vou eu arrumar os pratos no armário". De repente um copo caiu. A Rita apanhou o copo antes de cair. Rita disse, "Tem cuidado, se os pratos forem pesados tens de pedir ajuda aos outros".



Ajai dehan, "Sorti ó mai tulun, se lae kopu monu no rahun kedas."

O Ajai disse, "Tive sorte porque apanhaste o copo antes dele se partir".

Fase tiha bikan, sira prepara an atu bá eskola. Amá bolu, "Mai matabixu ona." Iha meja, amá dehan ba sira, "Se imi tulun malu, serbisu sei sai kmaan."

Lavados os pratos, era preciso preparem-se para irem para a escola. A mãe chamou-os, "O pequeno-almoço está pronto. Está na mesa. Se vocês se ajudarem uns aos outros, o trabalho vai ser mais fácil".



Sira bá eskola ho kontente. Eles foram para a escola contentes.

Hatán to'ok! Responda!

1. Ajai ho Rita halo saida?

O que é que o Ajai e a Rita estavam a fazer?

2. Tanbasá Ajai tulun Rita?

Porque é que o Ajai ajudou a Rita?

Meias Namlele



1 Iha loron ida, Mau Sesta fila husi eskola nia haree ema fakar fo'er iha bee-dalan.



2 Derrepente udan boot, Mau Sesta foti hudi-tahan hodi taka ba nia isin-lolon.



3 Tanba sente dukur loos, Mau Sesta bá toba no nia mehi tasi-sa'e.

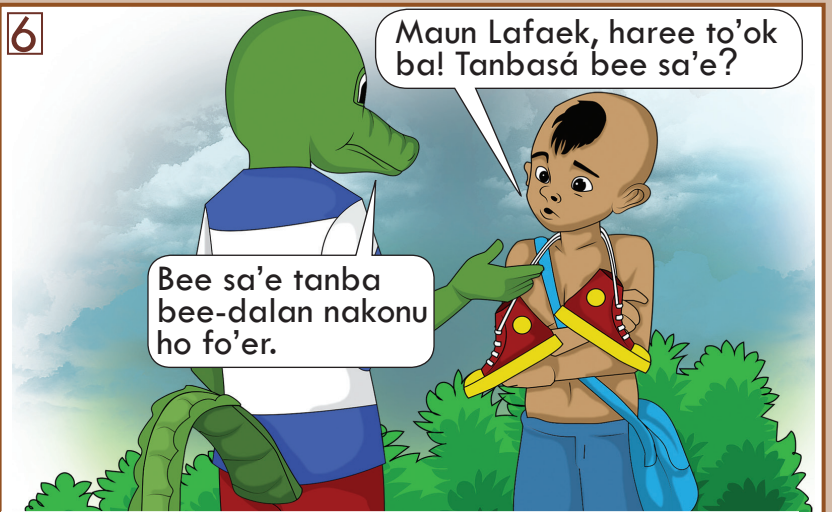


4 Mau Sesta hakfodak haree nia meias namlele hela iha bee-laran.



Lailais, bá buka fatin seguru!

5 Ho ansi Mau Sesta bolu nia apá ho amá atu halai sai husi uma.



Maun Lafaek, haree to'ok ba! Tanbasá bee sa'e?

Bee sa'e tanba bee-dalan nakonu ho fo'er.

6 Mau Sesta bá hasoru Maun Lafaek.



Ita tenke hamoos bee-dalan
atu nune'e bee labele sa'e tan.

Iha fatin seguru, Mau Sesta ho Maun Lafaek hasoru tan Ambere, Abui no Anoi.



Udan para no bee menus ona, Mau Sesta ho nia belun sira hamoos bee-dalan.



Ikusmai, bairru sai moos, bee-halai tuir nia dalan. Maski udan boot mai fali, bee la sa'e ona.

“LABELE SOE FO'ER ARBIRU IHA BEE-DALAN!”

Hatán to'ok!

Saida mak ita halo atu bee labele sa'e? _____

Edukasaun xave ba dezenvolvimentu

Maka **xave**
ba **dezenvolvimentu**

“Labele baruk no ta’uk atu aprende, hodi aproveita oportunidade tanba matenek ne’e importante hodi bele hadia moris família no nasaun.

Edukasaun hanesan xave ba dezenvolvimentu tanba ne’e husu ba inan ho aman haruka oan bá eskola liuliu labarik feto sira no labarik ho kondisaun difisiénsia.”

Doutora Isabel Ferreira.



Maun Lafaek, Aldo no Marvinha bá iha Casa Sidadania, Colmera Dili (24/07/2020), hodi dada-lia ho fundadora Sentru Quesadhip Ruak, Doutora Isabel Ruak Ferreira.

Hosi dada-lia ne’e atu tulun kanorin sira, liuliu kanorin sira ho kondisaun difisiénsia atu dada-lia ho lideransa sira, hodi hetan esperiénsia foun.

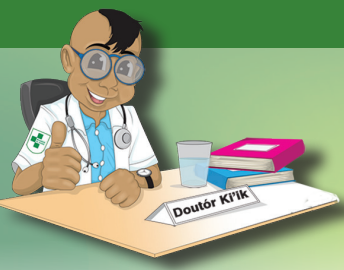


Doutora Isabel dehan, “Timór tenke dezenvolve área edukasaun di’ak liután hanesan nasaun sira seluk.”

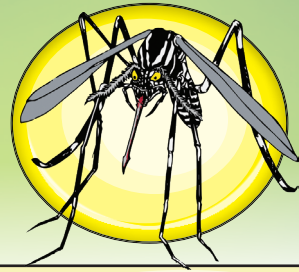
Nia mós hatutan, “Edukasaun maka xave ba dezenvolvimentu. Joven ida iha koñesimentu di’ak nia bele muda nia an, muda nia família no muda nia nasaun.

Feto no mane atu sai lideransa tenke laran-di’ak, labosok no dixiplina hodi sai modelu ba ema seluk. Nu’udar feto lideransa ida, ha’u iha knaar oin-rua. Ezemplu: Ha’u nu’udar inan tau matan ba oan sira-nia saúde no edukasaun.

Ha’u mós hanesan fundadora, lidera no tau matan ba sentru ho di’ak.”



Moras Denge



Iha dadeer ida, Ajai hasoru balada ki'ik barak besik vazú ai-funan.

Hei! Ó sé?

Ó la koñese ha'u ka? Ha'u-nia naran susuk *Aedes Aegypti*.

Ó hela iha ne'ebé?

Ha'u hela iha bee lihun ne'ebé moos hanesan iha roda aat, tanke, vazú ai-funan, bidon no kaleen mamuk sira.

Ó atu halo saida?

3

Iha tempu loron ha'u sei tata imi, imi sei sente isin manas, isin mean mosu musan-musan, muta no raan sai hosi inus. Ne'e mak ema hanaran moras Denge.

Hai...! Halo oinsá mak ó bele dook husi ha'u?

Ha'u hatene hela, maibé ha'u lakohi hateten ba Ó, se lae ha'u la xupa Ó-nia raan.

4

Ajai bá hasoru doutór.

Doutór, atu moras Denge labele kona ha'u, ita prezisa halo saida?

Tenke hamoos uma hun, faKar sai bee husi vazú ai-funan, hamoos tanke bee beibeik, hamoos valeta kuak sira, uza moskiteiru bainhira toba iha tempu loron no kose ai-moruk (repelente) susuk nian.

5

Rona tiha, Ajai ho Rita hamoos uma hun. Ikusmai sira-nia uma livre husi susuk Denge.

6

Hatán to'ok!

1. Saida mak Ajai sira halo, hodi hadook an husi moras Denge?

Bá lailais fasilidade saúde atu konsulta karik iha sintoma Denge!

Belun sira-ne'e husi munisípiu Bobonaro, Dili, Ermera, Liquiça no RAEOA Oecusse.



Fatin furak ida husi
munisípiu Ermera



Cristo Liurai, Ermera.
Fotógrafu: Jacinto Petronel